



LOCKENSTAB / CURLING TONG / FER À BOUCLER BL HGL A2

DE AT CH

LOCKENSTAB

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

CURLING TONG

Operation and safety notes

FR BE

FER À BOUCLER

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

KRULTANG

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

LOKÓWKA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

KULMA NA VLASY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

KULMA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

RIZADOR

Instrucciones de utilización y de seguridad

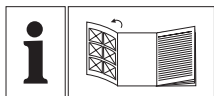
DK

KRØLLEJERN

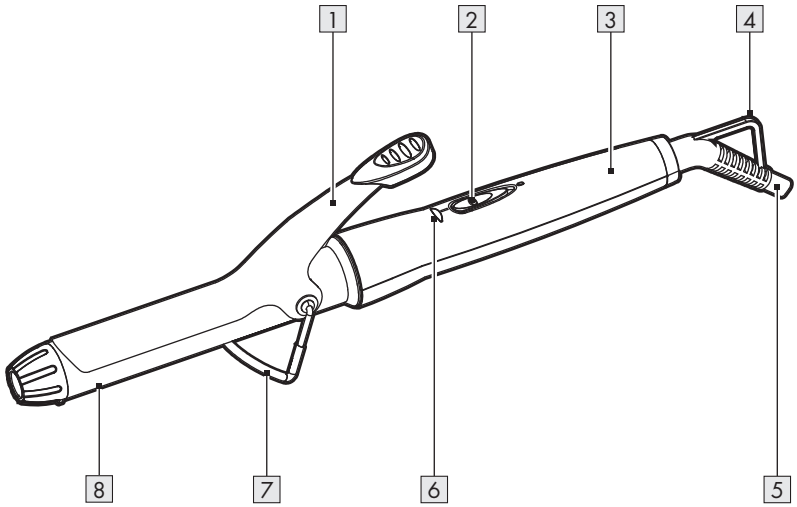
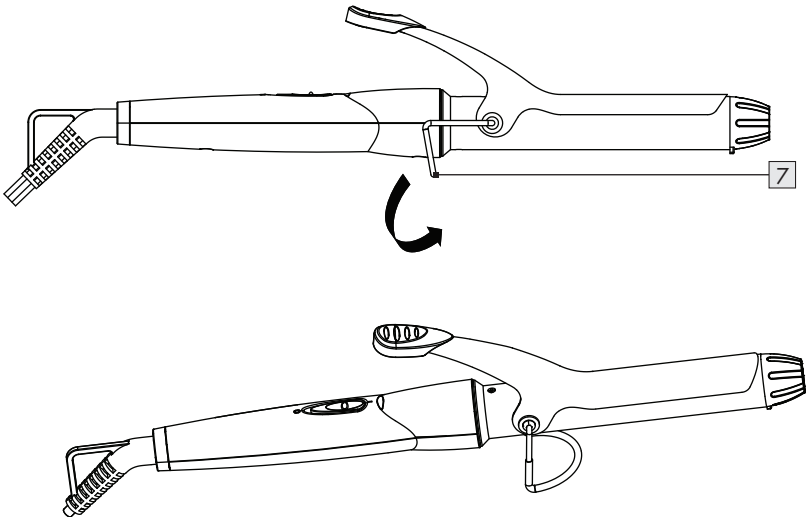
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IAN 373824_2104

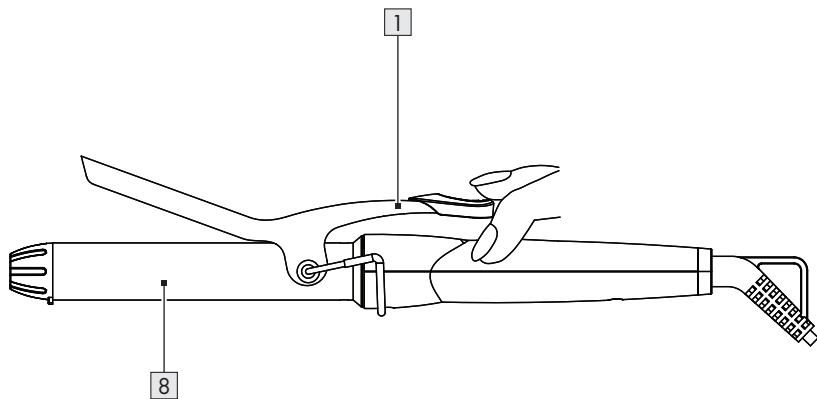
NL PL CZ SK



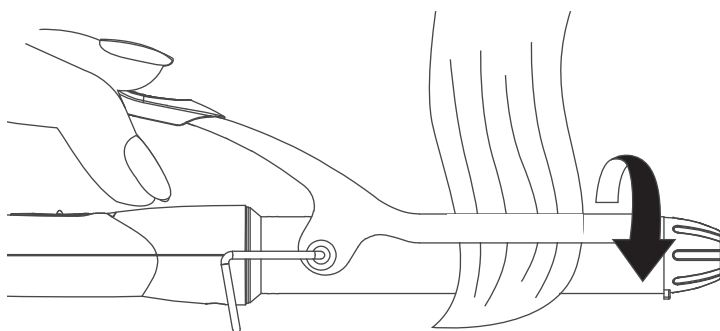
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	36
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	46
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	56
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	66
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	76
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	86

A**B**

C













D



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der ersten Verwendung	Seite	11
Bedienung	Seite	11
Automatische Abschaltfunktion	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Fehlerbehebung	Seite	13
Lagerung	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	14

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Verwenden Sie das Produkt nur in Innenbereichen.

LOCKENSTAB

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Stylen von Menschenhaar vorgesehen.

Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Lockenstab
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Klammer
- 2 Ein-/Ausschalter I/O
- 3 Griff
- 4 Aufhängeöse
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 6 Betriebsleuchte
- 7 Standfuß
- 8 Lockenstab

● Technische Daten

Nennspannung:	100-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	43 W
Schutzklasse:	II
Lockenstabtemperatur:	ca. 180 °C
GS-zertifiziert:	TÜV SÜD



Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT!
WENN SIE DIESES PRODUKT
AN ANDERE WEITERGEBEN,
GEBEN SIE AUCH ALLE
DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS- GEFAHR UND UNFALL- GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

Elektrische Sicherheit

- ⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- ⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein. Verlegen Sie Leitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.

Bedienung



WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.

- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - Zubehörteile austauschen,
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

⚠ VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, insbesondere während der Verwendung und beim Abkühlen.
- Platzieren Sie das Produkt immer auf einer hitzebeständigen, stabilen, flachen Oberfläche.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht im Außenbereich.
 - Personen mit einem Herzschrittmacher sollten ihren Arzt über die möglichen Risiken der Verwendung dieses Produkts konsultieren, bevor sie es verwenden.
 - Platzieren Sie das Produkt niemals in der Nähe von Wärmequellen. Lassen Sie das Netzkabel nicht den heißen Lockenstab berühren.
 - Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und setzen Sie es keiner feuchten Umgebung aus.

- Trennen Sie das Produkt nach dem Gebrauch oder wenn es unbeaufsichtigt ist immer vom Stromnetz.

Reinigung und Aufbewahrung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung vollständig abkühlen.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ⓘ HINWEIS:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

● Bedienung

- Klappen Sie den Standfuß **7** aus (Abb. B). Wenn Sie das Produkt einschalten, stellen Sie sicher, dass der Standfuß nicht den Lockenstab **8** berührt. Platzieren Sie das Produkt auf einer hitzebeständigen, flachen Oberfläche.
- Verbinden Sie den Netzstecker **5** mit einer geeigneten Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O 2** in die Position **I** bewegen. Die Betriebsleuchte **6** blinkt rot und zeigt damit an, dass sich das Produkt aufheizt.
- Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Betriebsleuchte **6** dauerhaft rot.
- Öffnen Sie die Klammer **1** (Abb. C). Klemmen Sie die Spitze einer Haarsträhne auf den Lockenstab **8**. Lassen Sie die Klammer los. Wickeln Sie die Haarsträhne bis ca. 5 cm über der Kopfhaut auf den Lockenstab (Abb. D). Berühren Sie dabei nicht Ihre Kopfhaut. Halten Sie die Haarsträhne ca. 5–8 Sekunden lang (abhängig vom Haartyp) um den Lockenstab herum in Position. Öffnen Sie die Klammer und ziehen Sie den Lockenstab vorsichtig aus der gelockten Haarsträhne. Warten Sie, bis Ihr Haar abgekühlt ist, bevor Sie es bürsten oder kämmen. Anderenfalls könnte das Ergebnis nicht zufriedenstellend sein. Falls nötig, wiederholen Sie die vorigen Schritte, bis Sie ein zufriedenstellendes Ergebnis erhalten.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind oder wenn das Produkt nicht länger verwendet wird, bewegen Sie den Ein-/Ausschalter **I/O 2** unmittelbar in die Position **O**. Die Betriebsleuchte **6** erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort komplett abkühlen.

i HINWEISE:

- Der Lockenstab **8** wird sehr heiß. Berühren Sie nicht den Lockenstab, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt nach der Verwendung außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren befindet.
- Das Haar muss sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Dies schließt spezielle Produkte aus, die für das Drehen von Locken konzipiert wurden.
- Kämmen Sie die Haare gründlich, bevor Sie Locken drehen.
- Verwenden Sie das Produkt in einem gut belüfteten Raum.

● Automatische Abschaltfunktion

- Das Produkt ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Nach ca. 30 Minuten schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Falls Sie das Produkt weiterhin verwenden möchten, schalten Sie es aus, warten Sie 1 Minute und schalten Sie es erneut ein.

● Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose.

⚠ GEFAHR! Verbrennungsrisiko! Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zuerst abkühlen.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie keine Reinigungssprays und andere aggressive Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen auf den Oberflächen verursachen können.

- Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem feuchten Tuch.
- Nachdem das Produkt abgekühlt ist: Reinigen Sie die Klammer **1** und den Lockenstab **8** mit einem feuchten Tuch.

● Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Aktion
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker 5 ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 5 mit einer Steckdose.
	Die Steckdose ist defekt.	Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose.
	Das Produkt ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Haare werden nicht gelockt.	Das Produkt ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie einen Moment, bis sich das Produkt aufgeheizt hat.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse **4** aufgehängt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373824_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153













E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use	Page 16
Scope of delivery	Page 17
Description of parts	Page 17
Technical data	Page 17
Safety instructions	Page 17
Before first use	Page 21
Operation	Page 21
Automatic switch-off function	Page 22
Cleaning and care	Page 22
Troubleshooting	Page 23
Storage	Page 23
Disposal	Page 23
Warranty	Page 24

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	<p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
			<p>Hertz (supply frequency)</p>
			<p>Watts</p>
	<p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>Symbol for a Protection Class II product</p>
	<p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>		<p>Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.</p>
	<p>ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.</p>		<p>Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.</p>
	<p>NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>		<p>Use the product indoors only.</p>

CURLING TONG

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed to style human hair.

The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Curling tong
- 1 User manual

● Description of parts

- 1 Clamp
- 2 On/off switch I/O
- 3 Handle
- 4 Hanging loop
- 5 Power cord with power plug
- 6 Indicator lamp
- 7 Stand
- 8 Curling iron

● Technical data

Nominal voltage:	100–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	43 W
Protection class:	II
Curling iron temperature:	approx. 180 °C
GS certified:	TÜV SÜD



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Intended use

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.

Operation



WARNING! Risk of electric shock!

Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.

- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - changing attachments,
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

⚠ CAUTION! Burn hazard!

Keep the product out of reach of young children, particularly during use and cooling down.

- Always place the product on a heat-resistant, stable, flat surface.
- Do not use the product outdoors.
- People fitted with a heart pacemaker should consult their doctor about the possible risks of using this product before taking it into use.
- Never place the product close to sources of heat. Do not let the power cord touch the hot curling iron.
- Do not use or store the product in or expose it to a humid environment.

- Always disconnect the product from the mains when it is unattended or after use.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of

injury! Allow the product to cool down completely before cleaning.

- Always remove the power plug from the electrical outlet before cleaning the product.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Before first use

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● Operation

- Fold out the stand **7** (Fig. B). When you switch on the product, make sure that the stand does not touch the curling iron **8**. Place the product on a heat-resistant, flat surface.
- Connect the power plug **5** to a suitable electrical outlet.
- Switch on the product by moving the on/off switch **1/0 2** to **I** position. The indicator lamp **6** flashes red to indicate that the product is heating up.
- As soon as the set temperature is reached, the indicator lamp **6** lights up red continuously.
- Open the clamp **1** (Fig. C). Clamp the tip of a strand of hair on the curling iron **8**. Release the clamp. Wind the strand of hair up to approx. 5 cm above the scalp on the curling iron (Fig. D). Do not touch your scalp while doing this. Hold the strand of hair in place around the curling iron for approx. 5–8 seconds (depending on the hair type). Open the clamp and carefully pull the curling iron from the curled strand of hair. Wait until your hair has cooled down before brushing or combing it. Otherwise the result might not be satisfactory. If necessary, repeat the above steps until the result is satisfactory.
- After you are finished with styling or when the product is no longer used, move the on/off switch **1/0 2** to **0** position immediately. The indicator lamp **6** goes out.
- Remove the power plug **5** from the electrical outlet. Allow the product to cool down completely in a well-ventilated location.

NOTES:

- The curling iron **8** becomes very hot. Do not touch the curling iron when the product is switched on.
- Make sure the product is out of reach of pets or young children during or after use.
- Hair must be clean, dry and free from styling products. This excludes special products that support curling.
- Comb the hair thoroughly before curling.
- Use the product in a well-ventilated room.

Automatic switch-off function

- The product is fitted with an automatic switch-off function. After approx. 30 minutes the product will switch off automatically.
- If you want to continue using the product, switch it off, wait for 1 minute and switch it on again.

Cleaning and care

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Always switch off the product and disconnect the power plug **5** from the electrical outlet before cleaning the product.

⚠ DANGER! Risk of burns! Do not clean the product right after operation. Let the product cool down first.



⚠ WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.


⚠ ATTENTION! Do not use cleaning sprays and other aggressive cleaning agents, as they can cause stains, smears or clouding on the surfaces.

- Clean the product's housing with a damp cloth.
- After the product has cooled: Clean the clamp **1** and curling iron **8** with a damp cloth.

● Troubleshooting

Fault	Possible cause	Action
The product is not working.	The power plug  is not connected to an electrical outlet.	Connect the power plug  to an electrical outlet.
	The electrical outlet is defective.	Try a different electrical outlet.
	The product is defective.	Contact the customer service department.
The hair does not get curled.	The product is not yet heated up.	Wait for a while until the product has heated up.

● Storage

- Store the product at a dry location out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop .

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373824_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736













E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 26
Contenu de l'emballage	Page 27
Description des pièces	Page 27
Données techniques	Page 27
Consignes de sécurité	Page 27
Avant la première utilisation	Page 31
Fonctionnement	Page 31
Fonction de coupure automatique	Page 32
Nettoyage et entretien	Page 32
Dépannage	Page 33
Rangement	Page 33
Mise au rebut	Page 33
Garantie	Page 34

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	<p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Courant alternatif/tension alternative</p>
			<p>Hertz (fréquence du secteur)</p>
			<p>Watt</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>N'utilisez pas le produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.</p>
	<p>ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>		<p>Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>

FER À BOUCLER

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné au coiffage des cheveux humains.

Le produit ne doit pas être utilisé sur des poils artificiels ou d'animaux. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation domestique. Il n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Fer à boucler
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Pince
- 2 Interrupteur marche/arrêt I/O
- 3 Poignée
- 4 Œillet d'accrochage
- 5 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 6 Voyant de fonctionnement
- 7 Pied support
- 8 Fer à boucler

● Données techniques

Tension nominale : 100-240 V~, 50-60 Hz
Consommation d'énergie : 43 W
Classe de protection : II
Température du fer à boucler : env. 180 °C
Certification GS : TÜV SÜD



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER MORTEL ET
RISQUE D'ACCIDENT
POUR BÉBÉS ET
ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation conforme aux prescriptions

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

Sécurité électrique

- ⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.
- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.
- Avant de brancher le produit sur le réseau électrique, vérifiez si la tension et la fréquence du secteur correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.

- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- L'installation d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) est recommandé comme protection supplémentaire avec un courant de déclenchement d'un maximum de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez des conseils à votre électricien.
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A. Posez les câbles électriques en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.

Fonctionnement



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Le produit ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.

- Ne mettez pas le produit en marche si vous avez les mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Éteignez toujours le produit, avant de
 - remplacer les accessoires,
 - nettoyer le produit,
 - débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le du réseau électrique après l'utilisation, car la présence d'eau constitue un danger même si le produit est éteint.

- ⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures !** Conservez le produit hors de la portée des jeunes enfants, en particulier durant son utilisation et son refroidissement.
- Placez toujours le produit sur une surface résistante à la chaleur, stable et plane.
 - N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
 - Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin sur les risques potentiels liés à l'utilisation de ce produit avant de l'utiliser.
 - Ne placez jamais le produit à proximité directe de sources de chaleur. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher le fer à boucler.
 - N'utilisez pas ou ne rangez pas le produit dans un environnement humide et ne l'exposez pas à une quelconque humidité.

- Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique après utilisation ou lorsqu'il est laissé sans surveillance.

Nettoyage et rangement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Avant le nettoyage, laissez le produit complètement refroidir.

- Avant de nettoyer le produit, débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

● Avant la première utilisation

- Enlevez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- ❗ **REMARQUE :** Ce produit peut dégager une odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de fabrication ou de transport qui disparaîtront rapidement.

● Fonctionnement

- Dépliez le pied support **7** (ill. B). Lorsque vous allumez le produit, assurez-vous que le pied support ne touche pas le fer à boucler **8**.
Placez le produit sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Branchez la fiche de secteur **5** sur une prise de courant compatible.
- Allumez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt **I/O 2** sur la position **I**. Le voyant de fonctionnement **6** clignote en rouge, indiquant que le produit est en train de chauffer.
- Dès que la température réglée est atteinte, le voyant de fonctionnement **6** reste allumé en rouge.
- Ouvrez la pince **1** (ill. C).
Pincez la pointe d'une mèche de cheveux dans le fer à boucler **8**.
Relâchez la pince.
Enroulez la mèche de cheveux sur le fer à boucler jusqu'à env. 5 cm au-dessus du cuir chevelu (ill. D). Ne touchez pas votre cuir chevelu durant cette opération.
Maintenez la mèche de cheveux en position autour du fer à boucler pendant env. 5–8 secondes (selon le type de cheveux).
Ouvrez la pince et retirez délicatement la mèche de cheveux bouclée du fer à boucler.
Attendez que vos cheveux refroidissent avant de les brosser ou peigner. Sinon, le résultat peut ne pas être satisfaisant.
Si nécessaire, répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que vous obteniez un résultat satisfaisant.
- Lorsque vous avez terminé le coiffage ou lorsque le produit n'est plus utilisé, placez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt **I/O 2** sur la position **0**. Le voyant de fonctionnement **6** s'éteint.
- Débranchez la fiche secteur **5** de la prise de courant. Laissez le produit complètement refroidir à un endroit bien aéré.

REMARQUES :

- Le fer à boucler [8] devient très chaud. Ne touchez pas au fer à boucler lorsque que le produit est allumé.
- Assurez-vous que le produit est hors de la portée des jeunes enfants et des animaux domestiques après l'utilisation.
- Les cheveux doivent être propres, secs et sans produits de coiffage. Cela exclut les produits spéciaux conçus pour former des boucles.
- Peignez bien vos cheveux, avant de commencer le bouclage.
- Utilisez le produit dans une pièce bien aérée.

Fonction de coupure automatique

- Le produit est équipé d'une fonction de coupure automatique. Après env. 30 minutes de fonctionnement, le produit s'éteint automatiquement.
- Si vous souhaitez continuer à utiliser le produit, éteignez-le et attendez 1 minute pour le rallumer.

Nettoyage et entretien

- ⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !**
Avant tout nettoyage, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant.
- ⚠ DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit refroidir.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- ⚠ PRUDENCE !** N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants ou de matériaux caustiques ou abrasifs pour nettoyer le produit.
- ⚠ ATTENTION !** N'utilisez pas de produits de nettoyage en aérosol ou d'autres agents de nettoyage agressifs, car ils pourraient causer des taches, des traînées ou un voile sur la surface.
- Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humidifié.
- Après que le produit ait refroidi : Nettoyez la pince [1] et le fer à boucler [8] avec un chiffon humide.

● Dépannage

Erreur	Cause possible	Action
Le produit ne fonctionne pas.	La fiche de secteur 5 n'est pas branchée sur une prise de courant.	Branchez la fiche de secteur 5 sur une prise de courant.
	La prise de courant est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Le produit est défectueux.	Contactez le service après-vente.
Les cheveux ne sont pas bouclés.	Le produit n'est pas encore chaud.	Attendez un moment, jusqu'à ce que le produit soit chaud.

● Rangement

- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le produit peut également être accroché quelque part grâce à son œillet d'accrochage **4**.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 373824_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 37
Inleiding	Pagina 37
Beoogd gebruik	Pagina 37
Leveringsomvang	Pagina 38
Onderdelenbeschrijving	Pagina 38
Technische gegevens	Pagina 38
Veiligheidstips	Pagina 38
Voor het eerste gebruik	Pagina 42
Bediening	Pagina 42
Automatische uitschakelfunctie	Pagina 43
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 43
Probleemoplossing	Pagina 44
Opbergen	Pagina 44
Afvoer	Pagina 44
Garantie	Pagina 45

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.</p>
	<p>OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>		<p>Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidsinstructies.</p>
	<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>		<p>Gebruik het product alleen binnenshuis.</p>

KRULTANG

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het stylen van mensenhaar.

Het product mag niet gebruikt worden voor kunsthaar of haar van dieren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Dit product is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Krultang
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Klem
- 2 Aan/uit-schakelaar **I/O**
- 3 Greep
- 4 Ophangoog
- 5 Aansluitsnoer met netstekker
- 6 Controlelampje
- 7 Standvoet
- 8 Krultang

● Technische gegevens

Nominale spanning: 100-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik: 43 W
Beschermingsklasse: II
Temperatuur krultang: ca. 180 °C
GS-gecertificeerd: TÜV SÜD



Veiligheidstips

**ZORG ERVOOR DAT U,
VOORDAT U HET PRODUCT
VOOR HET EERST GEBRUIKT,
VERTROUWD BENT MET
ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAANWIJZINGEN!
ALS U DIT PRODUCT
AAN IEMAND ANDERS
DOORGEEFT, GEEF DAN OOK
ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, dat ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding.

Elektrische veiligheid

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!

Probeer nooit het product zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de netfrequentie in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje aangegeven informatie.

- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet beschadigd wordt. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Als extra veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (ALS) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer op te nemen. Vraag uw installateur om advies.
- Het gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A. Leg de snoeren zo dat niemand erover kan struikelen en niets beschadigd kan worden.

Bediening



WAARSCHUWING!

Kans op elektrische schokken!

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.

- Schakel het product nooit in met vochtige handen of als u op een nat oppervlak staat. Pak de netstekker nooit met vochtige of natte handen vast.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact. Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Schakel het product altijd uit voordat u
 - Hulpstukken verwisselt,
 - Het product schoonmaakt,
 - Het product van het elektriciteitsnet loskoppelt.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact omdat de aanwezigheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het product uit is geschakeld.

- ⚠ VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen!** Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, in het bijzonder tijdens het gebruik en bij het afkoelen.
- Plaats het product op een oppervlak dat hittebestendig, stabiel en vlak oppervlak.
 - Gebruik het product nooit buitenshuis.
 - Personen met een pacemaker moeten, voordat ze het product gebruiken, hun arts consulteren over de mogelijke gebruiksrisico's van dit product.
 - Zet het product nooit neer in de nabijheid van warmtebronnen. Laat het elektrische snoer niet in contact komen met de hete krultang.
 - Gebruik het product niet in een vochtige omgeving, berg het daarin ook niet op en stel het evenmin bloot aan een vochtige omstandigheden.

- Koppel het altijd product los van het elektriciteitsnet na gebruik en als onbeheerd is.

Schoonmaken en opbergen

⚠ **WAARSCHUWING!**

Verwondingsgevaar! Laat het product volledig afkoelen voordat u het schoon gaat maken.

- Trek de netstekker altijd uit het stopcontact voordat u het product schoon gaat maken.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

● **Voor het eerste gebruik**

- Pak het product helemaal uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- ① **TIP:** Als u dit apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Het gaat hierbij om productie- en transportresten, die snel verdwijnen.

● **Bediening**

- Klap de standvoet **7** uit (afb. B). Als u het product inschakelt, zorg er dan voor dat de standvoet geen contact maakt met de krultang **8**.
Plaats het product op een hittebestendig, vlak oppervlak.
- Steek de netstekker **5** in een daarvoor geschikt stopcontact.
- Schakel het product in door de aan/uitschakelaar **I/O 2** in stand **I** te zetten. Het controlelampje **6** knippert rood en geeft daarmee aan dat het product opwarmt.
- Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, brandt het controlelampje **6** continu rood.
- Open de klem **1** (afb. C).
Klem de punt van een haarstreng vast op de krultang **8**.
Laat de klem los.
Wikkel de haarstreng tot ca. 5 cm vanaf uw hoofdhaar om de krultang (afb. D). Raak daarbij uw hoofdhaar niet aan.
Houd uw haarstreng ca. 5-8 seconden lang (afhankelijk van het type haar) om de krultang in positie.
Open de klem en trek de krultang voorzichtig uit de gekrulde haarstreng.
Wacht tot het haar afgekoeld is voordat u het borstelt of kamt. Anders kan het resultaat tegenvallen.
Indien nodig herhaalt u de voorgaande stappen totdat u een bevredigend resultaat heeft gekregen.
- Als u met het stylen klaar bent of wanneer het product niet meer gebruikt wordt, zet de aan/uitschakelaar **I/O 2** dan onmiddellijk op stand **0**. Het controlelampje **6** dooft.
- Trek de netstekker **5** uit het stopcontact. Laat het product in een goed geventileerde ruimte volledig afkoelen.

TIPS:

- De krultang **8** wordt zeer heet. Raak de krultang nooit aan als het product ingeschakeld is.
- Zorg ervoor dat het product zich na gebruik buiten het bereik bevindt van kleine kinderen en huisdieren.
- Het haar moet schoon en droog zijn en er mogen geen stylingsproducten inzitten. Dit sluit speciale producten uit die voor het draaien van krullen ontworpen zijn.
- Kam de haren goed voordat u krullen gaat draaien.
- Gebruik het product in een goed geventileerde ruimte.

Automatische uitschakelfunctie

- Het product beschikt over een automatische uitschakelfunctie. Na ca. 30 minuten schakelt het product zichzelf automatisch uit.
- Mocht u het product willen blijven gebruiken, schakel het dan uit, wacht 1 minuut en schakel het opnieuw in.

Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!** Zet het product, voordat u het schoon gaat maken, altijd uit en trek de netstekker **5** uit het stopcontact.
- ⚠ GEVAAR! Kans op verbrandingen!** Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst afkoelen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- ⚠ VOORZICHTIG!** Gebruik geen bijtend of schurend schoonmaakmiddel of ander materiaal met deze eigenschappen om het product schoon te maken.
- ⚠ OPGELET!** Gebruik geen schoonmaaksprays en andere agressieve schoonmaakmiddelen omdat deze vlekken, strepen of doffe plekken op het oppervlak kunnen veroorzaken.
- Maak de behuizing van het product schoon met een vochtige doek.
- Nadat het product is afgekoeld: Maak de klem **1** en de krultang **8** schoon met een vochtige doek.

● Probleemoplossing

Fout	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het product werkt niet.	De netstekker 5 zit niet in het stopcontact.	Steek de netstekker 5 in een stopcontact.
	Het stopcontact is defect.	Probeer een ander stopcontact.
	Het product is defect.	Neem contact op met de klantendienst.
De haren worden niet gekruld.	Het product is nog niet warm.	Wacht even totdat het product opgewarmd is.

● Opbergen

- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet gebruikt wordt.
- In plaats daarvan kan het product ook aan het ophangoog **4** opgehangen worden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 373824_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)











E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 47
Wstęp	Strona 47
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 47
Zakres dostawy	Strona 48
Opis części	Strona 48
Dane techniczne	Strona 48
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 48
Przed pierwszym użyciem	Strona 52
Obsługa	Strona 52
Funkcja automatycznego wyłączenia	Strona 53
Czyszczenie i konserwacja	Strona 53
Usuwanie usterek	Strona 54
Przechowywanie	Strona 54
Utylizacja	Strona 54
Gwarancja	Strona 55

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>Prąd przemienny/napięcie przemienne</p>
	<p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>Herc (częstotliwość sieciowa)</p>
	<p>OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>		<p>Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.</p>
	<p>UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.</p>		<p>Przeczytać uważnie instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcję bezpieczeństwa.</p>
	<p>RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Produkt używać tylko w pomieszczeniach.</p>

LOKÓWKA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do stylizacji włosów ludzkich.

Produktu nie wolno stosować do sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt może być używany tylko w domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Lokówka
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Zacisk
- 2 Przełącznik zasilania I/O
- 3 Uchwyt
- 4 Zaczep
- 5 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 6 Kontrolka zasilania
- 7 Podstawka
- 8 Lokówka

● Dane techniczne

Napięcie
znamionowe: 100–240 V~, 50–60 Hz
Pobór mocy: 43 W
Stopień ochrony: II
Temperatura lokówki: ok. 180 °C
Certyfikat GS: TÜV SÜD



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM
UŻYCIEM URZĄDZENIA
ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
O BEZPIECZEŃSTWIE!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT
INNYM OSOBOM, NALEŻY
DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE
DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

**⚠️ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE
WYPADKIEM I
NIEBEZPIECZEŃSTWEM
UTRATY ŻYCIA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH
DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego niebezpieczeństwach.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem!

Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Przed podłączeniem produktu do sieci należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiadają parametrom zasilania, podanym na tabliczce znamionowej produktu.

- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. O radę pytać doświadczonego instalatora.
- Nie zaleca się stosowania przedłużaczy. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A. Kable układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się potknąć i aby nie można było uszkodzić ich w inny sposób.

Obsługa



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie należy używać tego produktu w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych naczyń wypełnionych wodą.

- Produkt nie może być pozostawiony bez opieki, gdy jest podłączony do sieci.

- Nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na mokrym podłożu. Nie chwycić za wtyczkę sieciową mokrymi lub wilgotnymi rękami.
 - Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania. Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
 - Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
 - Zawsze wyłączać produkt przed
 - Wymianą akcesoriów,
 - Czyszczeniem produktu,
 - Odłączeniem od źródła zasilania.
 - Jeśli produkt jest używany w łazience, należy odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli produkt jest wyłączony.
- ⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia!** Produkt przechowywać poza zasięgiem małych dzieci, zwłaszcza podczas użytkowania i podczas stygnięcia.
- Zawsze umieszczać produkt na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni.
 - Nie używać produktu na zewnątrz.
 - Przed użyciem produktu osoby z rozrusznikiem serca powinny skonsultować się z lekarzem w sprawie potencjalnych zagrożeń związanych ze stosowaniem tego produktu.
 - Nigdy nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła. Nie pozwalać, aby kabel zasilania dotykał rozgrzanej lokówki.
 - Nie używać, nie przechowywać ani nie zostawiać produktu w wilgotnym środowisku.

- Po użyciu lub pozostawiając produkt bez nadzoru zawsze należy odłączyć go od źródła zasilania.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Przed czyszczeniem pozwolić produktowi całkowicie ostygnąć.

- Przed czyszczeniem zawsze wyjmować wtyczkę sieciową z gniazdka zasilania.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.

● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.
- ❗ **RADA:** Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości produkcji lub transportu, które szybko ustąpią.

● **Obsługa**

- Rozłożyć podstawkę [7] (rys. B). Po włączeniu produktu upewnić się, że podstawka nie dotyka lokówki [8]. Produkt umieszczać na płaskiej, żaroodpornej powierzchni.
- Wtyczkę sieciową [5] podłączyć do gniazdka sieciowego.
- Włączyć produkt, przesuwając przełącznik zasilania I/O [2] na pozycję I. Wskaźnik zasilania [6] zacznie migać kolorem czerwonym wskazując, że produkt się nagrzewa.
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury wskaźnik zasilania [6] zacznie świecić światłem ciągłym w kolorze czerwonym.
- Otworzyć zacisk [1] (rys. C). Końcówkę pasemka włosów zacisnąć w lokówce [8]. Zwolnić zacisk. Pasma włosów nawinąć na lokówkę do ok. 5 cm nad skórą głowy (rys. D). Nie dotykając w tym czasie skóry głowy (rys. B). Pasma włosów trzymać nawinięte na lokówkę przez około 5–8 sekund (w zależności od rodzaju włosów). Otworzyć zacisk i ostrożnie wyciągnąć lokówkę ze zwiniętego pasma włosów. Przed szczotkowaniem lub czesaniem poczekać, aż włosy ostygną. W przeciwnym razie wynik może nie być zadowalający. Jeśli to konieczne, powtórzyć poprzednie kroki, aż do uzyskania zadowalającego wyniku.
- Po zakończeniu stylizacji lub gdy produkt nie jest już używany, przełącznik zasilania I/O [2] natychmiast przesunąć w położenie 0. Kontrolka zasilania [6] zgaśnie.
- Wtyczkę sieciową [5] wyjąć z gniazdka sieciowego. Produkt zostawić do całkowitego ostygnięcia w dobrze wentylowanym miejscu.

i RADY:

- Lokówka **8** bardzo się nagrzewa. Nie dotykać lokówki, gdy produkt jest włączony.
- Upewnić się, że produkt po użyciu będzie poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt.
- Włosy muszą być czyste, suche i wolne od produktów do stylizacji. Nie obejmuje to specjalnych produktów przeznaczonych do skręcania loków.
- Przed skręcaniem loków dokładnie rozczesać włosy.
- Produktu używać w dobrze wentylowanym miejscu.



● Funkcja automatycznego wyłączenia

- Produkt jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia. Produkt wyłącza się automatycznie po ok. 30 minutach.
- W razie potrzeby dalszego korzystania należy wyłączyć produkt, odczekać 1 minutę, a następnie włączyć ponownie.


● Czyszczenie i konserwacja

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem zawsze wyłączać produkt i wyciągać wtyczkę sieciową **5** z gniazdka sieciowego.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia!** Nie czyścić produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw pozwolić produktowi całkowicie ostygnąć.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- ⚠ OSTROŻNIE!** Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących lub materiałów.
- ⚠ UWAGA!** Nie używać aerozoli do czyszczenia ani innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one powodować zacieki, smugi lub zmatowienie powierzchni.
- Obudowę produktu czyścić wilgotną szmatką.
- Po ostygnięciu produktu: Zacisk **1** i lokówkę **8** czyścić wilgotną szmatką.

● **Usuwanie usterek**

Błąd	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie działa.	Wtyczka sieciowa  nie jest podłączona do gniazdka.	Wtyczkę sieciową  włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
	Gniazdko sieciowe jest uszkodzone.	Spróbować użyć innego gniazdka sieciowego.
	Produkt jest uszkodzony.	Skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Włosy nie są skręcone.	Produkt jeszcze się nie nagrzał.	Poczekać chwilę, aż produkt się nagrzej.

● **Przechowywanie**

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Alternatywnie produkt można również zawiesić na zaczepie .

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 373824_2104) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946



E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana 57
Úvod	Strana 57
Použití ke stanovenému účelu	Strana 57
Rozsah dodávky	Strana 58
Popis dílů	Strana 58
Technické údaje	Strana 58
Bezpečnostní pokyny	Strana 58
Před prvním použitím	Strana 62
Obsluha	Strana 62
Funkce automatického vypínání	Strana 63
Čištění a péče	Strana 63
Odstraňování chyb	Strana 64
Skladování	Strana 64
Zlikvidování	Strana 64
Záruka	Strana 65

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

 <p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	 <p>Sřídavý proud/napětí</p>
	<p>Hz Hertz (síťová frekvence)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	 <p>Symbol pro výrobek ochranné třídy II</p>
 <p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>	 <p>Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.</p>
 <p>VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.</p>	 <p>Přečtěte si návod k obsluze pečlivě, především bezpečnostní pokyny.</p>
 <p>UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.</p>	 <p>Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorách.</p>

KULMA NA VLASY

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k stylingu lidských vlasů.

Výrobek nesmí být použit na umělé vlasy nebo zvířecí chlupy. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.

Výrobek smí být používán pouze v domácnosti. Výrobek není určen k živnostenskému používání.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1 Kulma na vlasy
- 1 Návod na obsluhu

● Popis dílů

- 1 Svorka
- 2 Vypínač I/O
- 3 Rukojeť
- 4 Závěsné oko
- 5 Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
- 6 Provozní kontrolka
- 7 Stojánek
- 8 Kulma na vlasy

● Technické údaje

Jmenovité napětí: 100–240 V~, 50–60 Hz
Příkon: 43 W
Ochranná třída: II
Teplota kulmy
na vlasy: cca 180 °C
Certifikováno GS: TÜV SÜD



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM
VÝROBKU SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A
POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ
PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I
VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Použití v souladu s určením

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu.

Elektrická bezpečnost

- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**
Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.
V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.
- ⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**
Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- ⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**
Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.
- Před připojením výrobku k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí a síťová frekvence odpovídají údajům k napájení na typovém štítku výrobku.

- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.
- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem ne více než 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použítí prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A. Prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.

Obsluha



VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nepoužívejte, prosím, tento výrobek v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných vodou naplněných nádob.

- Výrobek nesmí zůstat bez dozoru, dokud je připojen v elektrické síti.

- Nikdy výrobek neuvádějte do provozu mokřýma rukama, nebo když stojíte na mokré podlaze. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení. Přípojně vedení nenavíjejte kolem výrobku.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Vždy výrobek vypněte, dříve než
 - Vyměníte díly příslušenství,
 - Výrobek budete čistit,
 - Oddělíte výrobek od napájení.
- Pokud výrobek používáte v koupelně, je po použití potřeba ho oddělit od sítě, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.

⚠ OPATRNĚ! Riziko

popálení! Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, zejména během používání a při ochlazování.

- Umísťujte výrobek vždy na teplu odolném, stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte výrobek ve venkovních prostorech.
- Jednotlivci s kardiostimulátorem by se měli před použitím poradit se svým lékařem o možných rizicích při používání tohoto výrobku.
- Nikdy neumísťujte výrobek v blízkosti tepelných zdrojů. Nedovolte, aby se síťový kabel dotýkal horké kulmy na vlasy.
- Výrobek nepoužívejte ani neskladujte ve vlhkém prostředí ani jej nevystavujte vlhkému prostředí.

- Po použití nebo když je bez dozoru, vždy odpojte výrobek od sítě.

Čištění a uložení

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko

zranění! Nechte výrobek před čištěním úplně vychladnout.

- Vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky, předtím než výrobek budete čistit.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplně.
- ① **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek může při prvním použití vydávat zápach. Přitom se jedná o výrobní nebo přepravní zbytky, které rychle odezní.

● Obsluha

- Vyklopte stojánek [7] (obr. B). Po zapnutí výrobku se ujistěte, že se stojánek nedotýká kulmy na vlasy [8].
Umístěte výrobek na teplu odolném, plochem povrchu.
- Spojte síťovou zástrčku [5] s vhodnou zásuvkou.
- Zapněte výrobek tak, že posunete vypínač I/O [2] do polohy I. Provozní kontrolka [6] bliká červeně a indikuje tím, že se výrobek zahřívá.
- Jakmile se dosáhne nastavené teploty, svítí provozní kontrolka [6] trvale červeně.
- Otevřete svorku [1] (obr. C).
Přitiskněte špičku pramene vlasů na kulmu [8].
Uvolněte svorku.
Pramen vlasů naviňte cca 5 cm nad pokožkou hlavy na kulmu na vlasy (obr. D).
Nedotýkejte se přitom své pokožky hlavy.
Podržte prameny vlasů na místě kolem kulmy na vlasy po dobu přibližně 5–8 sekund (v závislosti na typu vlasů).
Otevřete svorku a opatrně vytáhněte kulmu na vlasy ze stočeného pramene vlasů.
Před kartáčováním nebo česáním počkejte, dokud vlasy nevychladnou. Jinak nemusí být výsledek uspokojivý.
V případě potřeby opakujte předchozí kroky, dokud nedosáhnete uspokojivého výsledku.
- Když dokončíte styling nebo výrobek již nepoužíváte, posuňte vypínač I/O [2] bezprostředně do polohy 0. Provozní kontrolka [6] zhasne.
- Vytáhněte síťovou zástrčku [5] ze zásuvky. Nechte výrobek úplně vychladnout na dobře větraném místě.

i UPOZORNĚNÍ:

- Kulma na vlasy **8** se velmi zahřívá. Nedotýkejte se kulmy na vlasy, pokud je výrobek zapnutý.
- Po použití zajistěte, aby byl výrobek mimo dosah malých dětí a domácích zvířat.
- Vlasy musí být čisté, suché a bez stylingových výrobků. To vylučuje speciální výrobky určené pro natáčení kadeří.
- Před kadeřením vlasy důkladně rozčešte.
- Výrobek používejte v dobře větrané místnosti.

● Funkce automatického vypínání

- Výrobek je vybaven automatickou funkcí vypnutí. Po asi 30 minutách se výrobek automaticky vypne.
- Chcete-li výrobek používat i nadále, vypněte jej, počkejte 1 minutu a znovu ho zapněte.

● Čištění a péče

- ⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!** Výrobek před každým čištěním vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku **5** ze zásuvky.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko popálení!** Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejprve vychladnout.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- ⚠ OPATRNĚ!** K čištění výrobku nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívejte čisticí spreje nebo jiné agresivní čisticí prostředky, protože ty mohou způsobit skvrny, pruhy nebo zákal na površích.
- Čistěte kryt výrobku vlhkým hadříkem.
- Po ochlazení výrobku: Očistěte svorku **1** a kulmu na vlasy **8** vlhkým hadříkem.

● Odstraňování chyb

Závada	Možná příčina	Akce
Výrobek nefunguje.	Síťová zástrčka [5] není spojena se zásuvkou.	Spojte síťovou zástrčku [5] se zásuvkou.
	Zásuvka je vadná.	Zkuste to s jinou zásuvkou.
	Výrobek je vadný.	Kontaktujte zákaznický servis.

Vlasy nejsou nakadeřené. Výrobek ještě není rozehrát. Chvilí počkejte, až se výrobek zahřeje.

● Skladování

- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Alternativně lze výrobek také zavěsit na závěsné oko [4].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 373824_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632











E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 67
Úvod	Strana 67
Použitie v súlade s určením	Strana 67
Rozsah dodávky	Strana 68
Popis súčiastok	Strana 68
Technické údaje	Strana 68
Bezpečnostné upozornenia	Strana 68
Pred prvým použitím	Strana 72
Obsluha	Strana 72
Automatické vypnutie	Strana 73
Čistenie a starostlivosť	Strana 73
Odstránenie porúch	Strana 74
Skladovanie	Strana 74
Likvidácia	Strana 74
Záruka	Strana 75

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
		W	Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré obsahujú vodu.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.		Starostlivo si prečítajte návod na používanie, najmä bezpečnostné upozornenia.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Produkt používajte iba vo vnútri.

KULMA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na úpravu ľudských vlasov.

Produkt sa nesmie používať na umelých vlasoch alebo zvieracej srsti. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.

Produkt je možné používať iba na domáce účely. Nie je určený na komerčné používanie.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Kulma
- 1 Návod na používanie

● Popis súčiastok

- 1 Spona
- 2 Vypínač I/O
- 3 Rukoväť
- 4 Oko na zavesenie
- 5 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 6 Indikátor prevádzky
- 7 Oporná noha
- 8 Kulma

● Technické údaje

Menovité napätie:	100–240 V~, 50–60 Hz
Príkon:	43 W
Trieda ochrany:	II
Teplota kulmy:	pribl. 180 °C
Certifikácia GS:	TÜV SÜD



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAM I A UPOZORNENIAM I K OBSLUHE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Používanie v súlade s určením

⚠ VÝSTRAHA! Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu.

Elektrická bezpečnosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO!
Riziko úrazu elektrickým prúdom! Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne.

V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Pred pripojením produktu do napájania skontrolujte, či súhlasia napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku produktu s hodnotami napájania.

- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.
- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča do elektrického obvodu kúpeľne nainštalovať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou nie väčšou ako 30 mA. Poradte sa s inštalátorom.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A. Káble pokladajte tak, aby netvorili nebezpečenstvo potknutia a nemohli sa poškodiť.

Obsluha



VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, sprích, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré sú naplnené vodou.

- Produkt nesmie zostať bez dozoru, ak je zapojený v napájaní.

- Nepoužívajte produkt mokrými rukami alebo na mokrej podlahe. Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Sieťovú zástrčku nefahajte zo zásuvky za napájací kábel. Napájací kábel neovíjajte okolo produktu.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt vždy vypnite ešte skôr, ako
 - Začnete s výmenou dielov z príslušenstva,
 - Začnete s čistením produktu,
 - Produkt odpojíte od napájania.
- Ak produkt používate v kúpeľni, po použití ho odpojte od napájania, pretože voda v blízkosti predstavuje nebezpečenstvo aj v prípade, ak je produkt vypnutý.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

- Produkt udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od malých detí, najmä počas jeho používania a po jeho odložení.
- Produkt vždy umiestnite na stabilný, rovný a teplovzdorný povrch.
 - Nepoužívajte produkt vonku.
 - Osoby s kardiostimulátorom by sa mali vopred informovať u svojho lekára o možných rizikách pri používaní produktu.
 - Produkt nikdy neodkladajte do blízkosti zdrojov tepla. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s horúcou kulmou.
 - Produkt nepoužívajte ani neskladujte vo vlhkom prostredí a ani ho nevystavujte takémuto prostrediu.

- Odpojte produkt po použití od napájania, ako aj v prípade, že ho necháte bez dozoru.

Čistenie a skladovanie

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo

poranenia! Produkt nechajte pred čistením úplne vychladnúť.

- Vždy pred čistením produktu odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte celý obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- ① **UPOZORNENIE:** Z tohto produktu môžete pri prvom použití cítiť zápach. Sú to zvyšky z výroby alebo prepravy, ktoré sa rýchlo stratia.

● Obsluha

- Vyklopte opornú nohu [7] (obr. B). Keď budete produkt zapínať, uistite sa, že oporná noha sa nedotýka kulmy [8]. Produkt umiestnite na tepluvzdorný rovný povrch.
- Sieťovú zástrčku [5] zapojte do vhodnej zásuvky.
- Produkt zapnete tak, že vypínač I/O [2] posuniete do polohy I. Indikátor prevádzky [6] bliká na červeno, čím signalizuje, že produkt sa nahrieva.
- Po dosiahnutí nastavenej teploty trvalo svieti červený indikátor prevádzky [6].
- Otvorte sponu [1] (obr. C). Upevnite koniec pramienka vlasov na kulmu [8]. Uvoľnite sponu. Pramienok vlasov naviňte na kulmu až do 5 cm od pokožky hlavy (obr. D). Nedotýkajte sa pokožky hlavy. Pramienok vlasov takto držte okolo kulmy 5–8 sekúnd (podľa typu vlasov). Otvorte sponu a kulmu opatrne vytiahnite z natočeného pramienka vlasov. Počkajte, kým vám vlasy vychladnú, a až potom ich kefujte alebo češte. Inak by výsledok nemusel byť uspokojivý. Ak je to potrebné, zopakujte predošlé kroky, až kým nedosiahnete uspokojivý výsledok.
- Keď ste skončili s úpravou vlasov alebo keď produkt nebudete dlhšie používať, vypínač I/O [2] posuňte hneď do polohy 0. Indikátor prevádzky [6] zhasne.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku [5] zo zásuvky. Produkt nechajte vychladnúť v dobre vetranej miestnosti.

UPOZORNENIA:

- Kulma [8] bude veľmi horúca. Nedotýkajte sa kulmy, keď je produkt zapnutý.
- Uistite sa, že produkt je po použití odložený mimo dosahu malých deťí a domácich zvierat.
- Vlasy musia byť čisté, suché a bez produktov na úpravu vlasov. To sa netýka produktov, ktoré sú určené na vytváranie kučier.
- Pred kulmovaním si dôkladne prečešte vlasy.
- Produkt používajte v dobre vetranej miestnosti.

Automatické vypnutie

- Produkt je vybavený funkciou automatického vypnutia. Produkt sa vypne automaticky po cca 30 minútach.
- Ak chcete produkt používať naďalej, vypnite ho, počkajte 1 minútu a znova ho zapnite.

Čistenie a starostlivosť

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Riziko úrazu elektrickým prúdom!** Produkt pred čistením vždy vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku [5] zo zásuvky.
- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia!** Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najprv vychladnúť.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- ⚠ **POZOR!** Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne žieravé alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ⚠ **OPATRNE!** Nepoužívajte žiadne čistiace spreje a iné agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu spôsobiť flaky, šmuhy alebo zakalenie povrchu.
- Teleso produktu čistite vlhkou handričkou.
- Po vychladnutí produktu: Očistite sponu [1] a kulmu [8] vlhkou handrou.

● **Odstránenie porúch**

Chyba	Možná príčina	Činnosť
Produkt nefunguje.	Sieťová zástrčka 5 nie je zapojená v zásuvke.	Pripojte sieťovú zástrčku 5 do sieťovej zásuvky.
	Zásuvka je poškodená.	Použite inú zásuvku.
	Produkt je poškodený.	Spojte sa so zákazníckou službou.
Vlasy nie sú zvlhnené.	Produkt ešte nedosiahol správnu teplotu.	Chvíľu počkajte na dosiahnutie správnej teploty produktu.

● **Skladovanie**

- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Keď produkt nepoužívate, odložte ho v originálnom obale.
- Produkt môžete aj zavesiť pomocou oka na zavesenie **4**.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 373824_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158











E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 77
Introducción	Página 77
Uso previsto	Página 77
Volumen de suministro	Página 78
Descripción de las piezas	Página 78
Datos técnicos	Página 78
Indicaciones de seguridad	Página 78
Antes del primer uso	Página 82
Funcionamiento	Página 82
Función de desconexión automática	Página 83
Limpieza y cuidado	Página 83
Subsanación de problemas	Página 84
Para guardar el producto	Página 84
Eliminación	Página 84
Garantía	Página 85

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

 <p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 <p>Tensión/corriente alterna</p>
	<p>Hz Hertzio (frecuencia de red)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 <p>Símbolo para un producto de la clase de protección II</p>
 <p>¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>	 <p>No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.</p>
 <p>¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.</p>	 <p>Lea atentamente el manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad.</p>
 <p>NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.</p>	 <p>Utilice el producto solo en espacios interiores.</p>

RIZADOR

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto ha sido previsto para peinar el cabello humano.

No aplicar el producto en pelo artificial o en pelo de animal. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.

Utilizar el producto únicamente en la estancia doméstica. No está previsto para un uso comercial.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1 Rizador
- 1 Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Fijación
- 2 Interruptor de encendido/apagado I/O
- 3 Asa
- 4 Ojal de suspensión
- 5 Cable de conexión con enchufe
- 6 Luz operativa
- 7 Pata de apoyo
- 8 Rizador

● Datos técnicos

Tensión nominal: 100-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de potencia: 43 W
Clase de protección: II
Temperatura del rizador: aprox. 180 °C
Certificado GS: TÜV SÜD



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

Uso previsto

⚠ ¡ADVERTENCIA! Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice el producto sólo conforme a este manual de instrucciones.

Seguridad eléctrica

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca

intente reparar el producto usted mismo.

En caso de fallo de funcionamiento, encargue cualquier reparación únicamente a un personal cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe si la tensión y la frecuencia de red de la placa de características del producto corresponde con los detalles especificados del suministro de corriente.

- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, sólo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.
- Proteja el cable de conexión frente a posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga el cable de conexión lejos de superficies calientes y llamas abiertas.
- Como protección adicional, se recomienda la instalación de un interruptor automático (RCD) con una corriente de disparo que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Póngase en contacto con su instalador.
- No se recomienda el uso de cables de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, este deberá estar diseñado para un flujo de corriente mínimo de 10 A. Tienda el cable de extensión, de modo que nadie pueda tropezarse con él y no pueda resultar dañado.

Funcionamiento



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica!

No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.

- No deje el producto sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

- No ponga el producto en funcionamiento con las manos húmedas o sobre un suelo mojado. Nunca agarre el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión. No enrolle el cable de conexión alrededor del producto.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
- Apague siempre el producto antes de
 - cambiar los accesorios,
 - limpiar el producto,
 - desconectar el producto del suministro de corriente.
- Si se emplea el producto en el baño, desconéctelo de la red eléctrica después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el producto está apagado.

⚠ ¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras! Mantenga el producto fuera del alcance de niños pequeños, en especial durante el uso y al dejarlo enfriar.

- Coloque el producto siempre sobre una superficie lisa, estable y resistente al calor.
- No utilice el producto en el exterior.
- Las personas con marcapasos deben consultar a su médico sobre los posibles riesgos de utilizar este producto antes de usarlo.
- Nunca coloque el producto cerca de fuentes de calor. No deje que el cable toque el rizador caliente.
- No use o guarde el producto en un entorno húmedo ni tampoco lo exponga.

- Desconecte siempre el producto de la red eléctrica después de usarlo o si se encuentra sin supervisión.

Limpieza y conservación

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión! Deje enfriar por completo el producto antes de limpiarlo.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el producto.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.

● Antes del primer uso

- Retire por completo el material de embalaje. Compruebe la totalidad de las piezas.
- ❗ **NOTA:** Este producto puede desprender un olor durante el primer uso. Se trata de restos de fabricación o transporte, que desaparecen rápidamente.

● Funcionamiento

- Despliegue la pata de apoyo **7** (Fig. B). Si enciende el producto, asegúrese de que la pata de apoyo no toque el rizador **8**. Coloque el producto en una superficie plana y resistente al calor.
- Conecte el enchufe **5** a una toma de corriente apropiada.
- Encienda el producto moviendo el interruptor de encendido/apagado **I/O 2** a la posición **I**. La luz operativa **6** parpadea en rojo e indica con ello que el producto se calienta.
- Una vez alcanzada la temperatura ajustada, la luz operativa **6** se enciende en rojo de forma permanente.
- Abra la fijación **1** (Fig. C). Coloque la punta de un mechón de pelo en el rizador **8**. Suelte la fijación. Enrolle el mechón de pelo en el rizador hasta que quede aprox. 5 cm por encima del cuero cabelludo (Fig. D). No toque su cuero cabelludo. Mantenga el mechón de pelo durante aprox. 5-8 segundos (según el tipo de pelo) en posición alrededor del rizador. Abra el fijador y extraiga el rizador con cuidado del mechón de pelo rizado. Espere hasta que el pelo se haya enfriado antes de peinarlo o cepillarlo. De lo contrario, el resultado no podría ser satisfactorio. Si fuera necesario, repita los pasos previos hasta que consiga un resultado satisfactorio.
- Si ha finalizado con el peinado o no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, mueva el interruptor de encendido/apagado **I/O 2** inmediatamente a la posición **O**. La luz operativa **6** se apaga.
- Desconecte el enchufe **5** de la toma de corriente. Deje que el producto se enfríe por completo en un lugar con buena ventilación.

NOTA:

- El rizador [8] se calienta mucho. No toque el rizador si el producto está encendido.
- Asegúrese de que el producto se encuentra fuera del alcance de niños pequeños y animales domésticos después del uso.
- El cabello debe estar limpio, seco y sin productos de peluquería. Esto excluye productos especiales que han sido diseñados para girar los rizos.
- Peine bien el cabello antes de rizarlo.
- Utilice el producto en un lugar con buena ventilación.

Función de desconexión automática

- El producto está equipado con una función de desconexión automática. El producto se apaga automáticamente tras 30 minutos.
- Si desea seguir utilizando el producto, apáguelo, espere 1 minuto y vuelva a encenderlo.

Limpieza y cuidado

- ⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza, apague siempre el producto y desconecte el enchufe [5] de la toma de corriente.
- ⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras!** No limpie el producto inmediatamente después del funcionamiento. Deje enfriar primero el producto.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- ⚠ **¡CUIDADO!** No utilice ningún material o producto de limpieza corrosivo o abrasivo para limpiar el producto.
- ⚠ **¡ATENCIÓN!** No utilice ningún spray de limpieza ni ningún otro producto de limpieza agresivo, ya que pueden provocar manchas, estrías u opacidades en la superficie.
- Limpie la carcasa del producto con un paño húmedo.
- Después de que el producto se haya enfriado: Limpie la fijación [1] y el rizador [8] con un paño húmedo.

● Subsanación de problemas

Error	Causa posible	Acción
El producto no funciona.	El enchufe 5 no está conectado a una toma de corriente.	Conecte el enchufe 5 a una toma de corriente.
	La toma de corriente es defectuosa.	Inténtelo con otra toma de corriente.
	El producto es defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El cabello no se riza.	El producto aún no está caliente.	Espere un momento hasta que el producto se caliente.

● Para guardar el producto

- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- De forma alternativa, el producto puede colgarse del ojal de suspensión **4**.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 373824_2104) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948









E-Mail: owim@lidl.es



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 87
Indledning	Side 87
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 87
Leveringsomfang	Side 88
Beskrivelse af delene	Side 88
Tekniske data	Side 88
Sikkerhedsanvisninger	Side 88
Før første ibrugtagning	Side 92
Betjening	Side 92
Automatisk slukning	Side 93
Rengøring og vedligeholdelse	Side 93
Fejlafhjælpning	Side 94
Opbevaring	Side 94
Bortskaffelse	Side 94
Garanti	Side 95

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	Hz	Hertz (netfrekvens)
		W	Watt
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre vandbeholdere.
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for fingskader.		
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		Anvend kun produktet indendørs.

KRØLLEJERN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til styling af menneskehår.

Produktet må ikke anvendes på kunstigt hår eller dyrehår. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet må kun anvendes i husholdninger. Produktet er ikke beregnet til kommercielt brug.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Krøllejern
- 1 Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Clips
- 2 Afbryder I/O
- 3 Håndtag
- 4 Ophængsøje
- 5 Netledning med stik
- 6 Driftslampe
- 7 Fod
- 8 Krøllejern

● Tekniske data

Mærkespænding:	100-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug:	43 W
Beskyttelsesklasse:	II
Krøllejernstemperatur:	ca. 180 °C
GS-certificering:	TÜV SÜD



Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Forskriftsmæssig anvendelse

- ⚠ **ADVARSEL!** Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning.

Elektrisk sikkerhed

- ⚠ **FARE! Risiko for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.
- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.
- Før produktet tilsluttes til netspændingen, skal det kontrolleres om spænding og netfrekvens svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.

- Kontrollér jævnligt netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Netledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Som ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det at montere et fejlstrømsrelæ (HFI/VFI) med en udløserstrøm på ikke over 30 mA i badeværelsets sikringsgruppe. Kontakt din elinstallatør for dette.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en kapacitet på mindst 10 A. Anbring forlængerledningen således, at ingen kan snuble over den, og at den ikke kan blive beskadiget.

Betjening



ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre fyldte vandbeholdere.

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilkøbt netspændingen.

- Grib ikke fat i produktet med fugtige hænder, og stå ikke på et vådt gulv, når den er i drift. Tag aldrig fat i netstikket med våde eller fugtige hænder.
- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten. Netledningen må ikke vikles omkring produktet.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Afbryd altid for produktet før
 - Tilbehørsdele udskiftes,
 - Produktet rengøres,
 - Produktet afbrydes fra netspændingen.
- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal det afbrydes fra netspændingen efter brug, idet den nære kontakt med vand udgør en fare, uanset om produktet er slukket.

⚠ FORSIGTIG!

Forbrændingsrisiko! Hold produktet udenfor små børns rækkevidde specielt under brugen og under afkøling.

- Anbring altid produktet på en varmekfast, plan og stabil overflade.
- Anvend ikke produktet udendørs.
- Personer med pacemaker skal konsultere deres læge for mulige risici ved brugen af dette produkt, inden det anvendes.
- Anbring aldrig produktet i nærheden af varmekilder. Lad ikke netledningen berøre det varme krøllejern.
- Benyt eller opbevar ikke produktet i fugtige omgivelser og udsæt det ikke for fugtige omgivelser.

- Skil produktet fra strømforsyning efter brugen eller når det er uden opsyn.

Rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Produktet skal altid afkøles fuldstændigt inden det rengøres.

- Træk altid netstikket ud af stikkontakten inden produktet rengøres.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

● Før første ibrugtagning

- Fjern alle emballager. Kontrollér, at alle dele er komplette.
- i BEMÆRK:** Produktet kan afgive lugte ved første anvendelse. Dette handler om produktions- og transportrester, som hurtigt forsvinder.

● Betjening

- Klap foden **7** ud (Fig. B). Når produktet tændes, skal det sikres, at foden ikke berører krøllejernet **8**.
Anbring produktet på en varmekfast, plan overflade.
- Tilslut netstikket **5** til en stikkontakt.
- Tænd produktet ved at bevæge afbryder **I/O 2** til position **I**. Kontrollampen **6** blinker rødt og angiver, at produktet opvarmes.
- Når den indstillede temperatur er nået, lyser kontrollampen **6** fast rødt.
- Åbn clips **1** (Fig. C).
Klem spidsen af en hårløkke på krøllejernet **8**.
Slip clipsen.
Drej hårløkke op på krøllejernet til ca. 5 cm fra hovedbunden (Fig. D). Undgå berøring af hovedbunden.
Hold hårløkke i ca. 5–8 sekunder (afhængig af hårtype) i position omkring krøllejernet.
Åbn clips og træk krøllejernet forsigtigt ud af den krøllede hårløkke.
Vent til dit hår er afkølet, inden det børstes eller redes. I modsat fald kan resultatet være utilfredsstillende.
Gentag de foregående skridt efter behov, indtil der opnås et tilfredsstillende resultat.
- Når du er færdig med styling eller når produktet ikke længere anvendes, bevæges afbryder **I/O 2** straks til position **0**. Kontrollampen **6** slukker.
- Træk netstikket **5** ud af stikkontakten. Lad produktet afkøle helt på et vel ventileret sted.

ⓘ BEMÆRK:

- Krøllejern **8** bliver meget varmt. Rør ikke ved krøllejern, når produktet er tændt.
- Det skal sikres, at produktet befinder sig udenfor rækkevidde for småbørn og husdyr efter brugen.
- Håret skal være rent, tørt og frit for stylingprodukter. Dette udelukker diverse produkter der er udviklet for drejning af krøller.
- Red håret grundigt, inden der drejes krøller.
- Opbevar produktet på et vel ventileret sted.

● Automatisk slukning

- Produktet er udstyret med en automatisk slukning. Efter ca. 30 minutter slukker produktet automatisk.
- Hvis produktet fortsat skal anvendes, slukkes det, der ventes 1 minut, og det tændes igen.

● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ FARE! Risiko for elektriske stød!** Før rengøring skal produktet altid slukkes og netstikket **5** trækkes ud af stikkontakten.
- ⚠ FARE! Forbrændingsrisiko!** Produktet må ikke rengøres umiddelbart efter brug. Lad først produktet køle af.
- ⚠ ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- ⚠ FORSIGTIG!** Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler eller materialer til rengøring af produktet.
- ⚠ OBS!** Anvend ikke rengøringspray og andre aggressive rengøringsmidler, da de kan forårsage pletter, striber eller uklårheder på overfladen.
- Rengør produktets kabinets yderside med en fugtig klud.
- Efter afkøling af produktet: Rengør clips **1** og krøllejern **8** med en fugtig klud.

● Fejlafhjælpning

Fejl	Mulig årsag	Handling
Produktet fungerer ikke.	Netstikket 5 er ikke sat i en stikkontakt.	Tilslut netstikket 5 til en stikkontakt.
	Stikkontakten er defekt.	Forsøg evt. med en anden stikkontakt.
	Produktet er defekt.	Kontakt kundeservice.
Håret krøller ikke.	Produktet er endnu ikke opvarmet.	Vent lidt, til produktet er opvarmet.

● Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Alternativt kan produktet hænges op i ophængsøjlet **4**.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager


For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 373824_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08391B

Version: 12/2021

IAN 373824_2104

